

ESTA ES LA  
JORNADA  
COMPLETA  
DE BOGOTÁ

# ORIENTACIONES DEL ÁREA INTEGRADORA DE HUMANIDADES - LENGUA EXTRANJERA Y SEGUNDA LENGUA PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE LA JORNADA COMPLETA



ALCALDÍA MAYOR  
DE BOGOTÁ D.C.  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN

BOGOTÁ  
HUMANANA



**ORIENTACIONES DEL ÁREA  
INTEGRADORA DE  
HUMANIDADES - LENGUA  
EXTRANJERA Y SEGUNDA LENGUA  
PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE  
LA JORNADA COMPLETA**

## ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ

Secretaría de Educación del Distrito

Alcalde Mayor  
**Gustavo Petro Urrego**

Secretario de Educación  
**Óscar Sánchez Jaramillo**

Subsecretaria de Calidad y Pertinencia  
**Patricia Buriticá Céspedes**

Directora de Educación Preescolar y Básica  
**Adriana González Sanabria**

Director de Educación Media y Superior  
**Pablo Fernando Cruz Layton**

Director de Ciencias, Tecnología  
y Medios Educativos  
**César Augusto Torres López**

Director de Formación de Docentes  
e Innovaciones Pedagógicas  
**David Montealegre Pedroza**

Directora de Inclusión e Integración  
de Poblaciones  
**Támara Paola Ávila Hernández**

Director de Evaluación de la Educación  
**Miguel Godoy Caro**

Gerente para la Educación en Ciudadanía y  
Convivencia  
**Deidamia García Quintero**

Coordinación General de  
las Orientaciones Curriculares  
Secretaría de Educación del Distrito  
**Adriana Elizabeth González Sanabria**  
**María Dolores Cáceres Cadena**  
**Carmen Cecilia González Cristancho**

Autoría  
Secretaría de Educación del Distrito  
**Clara Inés Lozano Espejo**  
**Fabiola Téllez Álvarez**

British Council  
**Ana Lorena Molina**  
**Edna Pilar Gómez**  
**Geoff Watson**

Caja de Compensación Familiar Compensar

## ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ

Secretaría de Educación del Distrito

Autores propuestas curriculares por ciclos  
**Liliana Arias, Liubava Sichko, Ángela Becerra,**  
**Andrea Bernal Hernández, Consuelo Cedano,**  
**Diana Zea, Larissa Tatiana Rico,**  
**Milena Castellanos, Elkin Mendivelso,**  
**Olga Uribe, Lisseth Rojas, Ricardo Amórtegui,**  
**Paola Andrea Urueña,**  
**Valeriya Lytvychenko, Édgar Eslava**

Equipo Técnico  
Secretaría de Educación del Distrito  
**Andrés Vergara**  
**Diana Galarza**  
**Fressman Ávila**  
**Eliana María Rubio Cancino**

Consultores académicos  
**Helen Speranza, Jermaine S. McDougald,**  
**Alejandra Roa, Maya Briggs, Carlos Dickson,**  
**Jonathan Tangri, Yuddy Pérez,**  
**Sandra Vargas Agrono**

Revisión de estilo  
**Raúl Mazo**

Fotografías  
Secretaría de Educación del Distrito  
Archivo fotográfico de la Oficina Asesora  
de Comunicación y Prensa y del Equipo  
de oralidad, lectura y escritura

Ilustraciones  
**BlueRingMedia**

Diseño y diagramación  
**Devi Ramírez Díaz**  
**Myriam Esther Mahecha Fajardo**

Impresión  
**Integráficas S.A.**

ISBN  
**978-958-8917-62-7**

Bogotá, octubre de 2015

Agradecemos los aportes pedagógicos y de organización escolar de los siguientes maestros y maestras al documento *Orientaciones del área de Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua* para la implementación de la Jornada Completa en el desarrollo del *Currículo para la excelencia académica y la formación integral*.

Maestra/Maestro	Nombre del Colegio
Angela Inés Reyes	Alemania Solidaria
Gregorio Tulio	Carlo Federici
Tatiana Trujillo	Carlo Federici
Ximena García	Eduardo Carranza
Mary Parra	Antonio José Uribe
Alexandra Rocha	Agustin Nieto Caballero
Adriana Lozano	Agustín Nieto Caballero
William Sierra	Camilo Torres
Lineth Hernández	Virginia Gutiérrez de Pineda
Cristina Salamanca	Class
Nancy Moreno Sánchez	Los Periodistas
Claudia Paula Ortiz	Colombia Viva
Liliana López	El Porvenir
Nidia Rangel	Grancolombiano
Nelson Chaux	José Martí
Alba León	Francisco de Paula Santander
Martha Rocío Silva	INEM Francisco de Paula Santander
Nelly Martínez	Clemencia de Caycedo
Sandra Milena Ramírez	Brisas del Diamante
Gustavo Herrera	Bosanova
Nelly Sáenz Bonilla	

Maestra/Maestro	Nombre del Colegio
Liliana Trujillo	Gerardo Paredes
Andrea Carrillo	Liceo Femenino Mercedes Nariño
Janeth Beltrán	Fernando Mazuera
Martha Viviana Rodríguez	José Félix Restrepo
Karen Pedraza	Los Periodistas
Aydee Ramirez	Rafael Bernal
Patricia Velasco	Rafael Bernal
Rosa Romero	Rafael Bernal
Javier Moreno	Isabel II
Dalia María Yepes	Carlos Albán Holguín
Alba Julia Martínez	Gustavo Restrepo
María Socorro Ortiz	Carlos Albán Holguín
Juan Pablo Solano	Carlos Albán Holguín
Clara Salas	Técnico Palermo
Oscar Duarte	Pablo de Tarso
Clara Inés Gómez	Gustavo Rojas Pinilla
Cristina Moreno	Simón Bolívar
María Isabel Guevara	Alfredo Iriarte
Deisy Elizabeth Torres	La Toscana
Juan Carlos García	Kimy Pernia
Judy Marcela Cepeda	Próspero Pinzón
Edith Yanira López	Kimy Pernia



## Contenido

	Pág.
<b>1. Presentación</b>	10
<b>2. Aportes del área de Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua al desarrollo del <i>Currículo para la excelencia académica y la formación integral</i></b>	12
<b>3. Centros de Interés del área integradora de Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua</b>	16
3.1. Centro de Interés <i>Linguaventuras-aulas de inmersión</i>	22
<b>4. Bibliografía y referencias</b>	46
<b>5. Anexo</b>	49



de la Jornada Completa en el desarrollo del *Currículo para excelencia académica y la formación integral*, utilizando como estrategia pedagógica los **Centros de Interés**, que permiten a niñas, niños y jóvenes aprender para la vida a través de la exploración, la investigación y la curiosidad.

El propósito fundamental es brindar herramientas de armonización curricular, para la creación, implementación, seguimiento y evaluación de los Centros de Interés, con el fin de ser analizadas, complementadas y ajustadas a las condiciones específicas de cada colegio y su comunidad educativa.

## 1. Presentación

La Secretaría de Educación de Bogotá, en agosto de 2014, realizó la presentación de las *Orientaciones curriculares para la excelencia académica y la formación integral*<sup>1</sup>, una colección de nueve documentos, uno general y los demás correspondientes a las ocho áreas, entre ellos, de **Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua**<sup>2</sup>, que se ofrecieron a la comunidad educativa con el fin de propiciar las acciones de

transformación curricular en los colegios oficiales del Distrito y contribuir con ello a que niñas, niños y jóvenes de la ciudad tengan más y mejores aprendizajes en las áreas que aportan a la formación integral de su ser y su saber.

El presente documento propone orientar, desde el área de **Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua**, la implementación

<sup>1</sup> *Orientaciones curriculares para la excelencia académica y la formación integral- Orientaciones generales* [http://www.educacionbogota.edu.co/archivos/NOTICIAS/ORIENTACIONES\\_GENERALES.pdf](http://www.educacionbogota.edu.co/archivos/NOTICIAS/ORIENTACIONES_GENERALES.pdf)

<sup>2</sup> *Currículo para la excelencia académica y la formación integral- Orientaciones para el área de Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua* [http://www.educacionbogota.edu.co/archivos/NOTICIAS/2014/HUMANIDADES-LENGUA\\_EXTRANJERA\\_Y\\_SEGUNDA\\_LENGUA.pdf](http://www.educacionbogota.edu.co/archivos/NOTICIAS/2014/HUMANIDADES-LENGUA_EXTRANJERA_Y_SEGUNDA_LENGUA.pdf)





## 2. Aportes del área de Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua al desarrollo del *Currículo para la excelencia académica y la formación integral*

¿Cómo aporta el área de Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua a los aprendizajes esenciales para el Buen Vivir?

### Aprender a ser. Fortalecimiento de la identidad personal

El aprendizaje de las lenguas posibilita el desarrollo de la capacidad para relativizar la perspectiva propia frente a las de otros, generando así actitudes de apertura hacia nuevas culturas y experiencias.

### Aprender a conocer. Conocimiento del mundo natural y sociocultural

- ✓ Reflexión sobre el propio proceso de aprendizaje.
- ✓ Comprensión de las lenguas y su relación con la cultura y las formas de expresar la realidad.
- ✓ Fortalecimiento de estilos de aprendizaje.
- ✓ Adquisición y utilización de información en la resolución de problemas de la vida diaria.

### Aprender a vivir juntos. Desarrollo de la capacidad intercultural

- ✓ Comprender la diferencia de ideas, valores, creencias y percepciones del mundo a través del diálogo.
- ✓ Formar ciudadanos reflexivos capaces de interactuar con personas de otras culturas para fortalecer su proyecto de vida.

### Aprender a hacer. Destrezas y habilidades

- ✓ Prácticas para la vida social y el ejercicio profesional.
- ✓ Interculturales: superar estereotipos, establecer relaciones entre culturas
- ✓ De estudio: autoaprendizaje, trabajo colaborativo, técnicas de estudio.

¿Cómo contribuye el área integradora de Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua al desarrollo de los ejes transversales del *Currículo para la excelencia académica y la formación integral*?





## Ciudadanía

Se plantean dos estrategias para la integración de la educación para la ciudadanía y la convivencia en el área de Lengua Extranjera y Segunda Lengua:

1. La gestión de aula en la cual se toma el salón de clases como un ámbito para la vivencia de la ciudadanía y la democracia, al establecerlo como un espacio democrático y de convivencia armoniosa.

2. El planteamiento de temas y actividades de aprendizaje alrededor de los cuales se propone una estrategia metodológica concreta: Reflexión-Acción-Participación.

## Enfoque de género

Las aulas de inmersión y los Centros de Interés de Lengua Extranjera y Segunda Lengua se toman como espacios de interacción y reflexión en torno a roles estereotipados de los diversos géneros, conceptos de masculinidad y femineidad, tipos de interacción en el aula, aportes significativos de hombres y mujeres en las diversas áreas del conocimiento. Adicionalmente, se abre espacio para el diálogo y la comprensión del

rol de la mujer y del hombre en las diversas culturas a partir del contacto con personas de otros países.

## Enfoque diferencial

El área de Lengua Extranjera y Segunda Lengua propone que las aulas de inmersión se conviertan en ambientes para el fortalecimiento de la individualidad a partir de la aceptación de que no somos iguales. Por tanto, la planeación del currículo tiene en cuenta las particularidades lingüísticas, étnicas, físicas y psicológicas de los y las estudiantes y sus entornos. Por tanto, se concibe la diferencia como uno de los ejes fundamentales a partir de los cuales se articulan las temáticas tratadas en cada una de las sesiones.

## Tecnología

El área de Lengua Extranjera y Segunda Lengua no concibe las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) solo como un medio o instrumento para el manejo de información, sino como un elemento transformador de los individuos y de la sociedad. Por tanto, en las aulas de inmersión y en los Centros de Interés de

Lengua extranjera se contempla la tecnología como uno de los temas generales del currículo en cada uno de los ciclos: usos, beneficios, peligros alrededor de la tecnología, entre otros, dado el impacto que esta ha tenido en los distintos ámbitos de la sociedad y de la actividad humana.

## Evaluación

Los aprendizajes de niños, niñas y jóvenes en los Centros de Interés deben ser objeto de una evaluación formativa, integral y dialogada, y contar con momentos de autoevaluación, coevaluación y heteroevaluación.



### 3. Centros de Interés del área integradora de Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua

Las aulas de inmersión y los Centros de Interés en Lengua Extranjera y Segunda Lengua son, fundamentalmente, ambientes de aprendizaje creados para el desarrollo de la capacidad comunicativa y de las capacidades plurilingüe e intercultural a partir de la interacción con personas de otras nacionalidades y culturas, lo cual se constituye en un factor de adquisición de conocimiento auténtico y natural. En ellas se promueve la participación de niños, niñas y jóvenes en actividades lúdicas y culturales, con lo cual se contribuye a la formación académica y al desarrollo de capacidades ciudadanas.

Igualmente, en ellas se proponen estrategias de aprendizaje autónomo, en las cuales las tecnologías de información y comunicación (TIC) se convierten en una herramienta de gran valor, dado que su utilización facilita el acercamiento inmediato a personas de otras culturas y la práctica constante de la lengua meta. Las temáticas están propuestas desde el análisis de los intereses, de acuerdo con las edades de los y las estudiantes. Por lo tanto, los Centros de Interés de Lengua Extranjera y Segunda Lengua se constituyen en espacios para la participación en juegos, la realización de presentaciones artísticas y de

diversidad de actividades de opinión que les permiten a los y las estudiantes expresar, de manera libre y espontánea, sus sentimientos e ideas. En estos espacios, niños, niñas y jóvenes interactúan entre sí con bastante frecuencia, guiados por un cooperante y un docente con formación en la lengua meta (inglés, francés...).

**¿Cuáles son los aprendizajes esenciales esperados en los Centros de interés del área integradora de Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua?**

- ✓ Ser capaces de intercambiar información sobre temas de su interés o relacionados con su entorno inmediato, de expresar sus sentires y opiniones en diversas situaciones comunicativas, de manera efectiva.
- ✓ Contrastar otras culturas con la propia y reconocer las diferencias como formas de fortalecer la conciencia intercultural.





### ¿Cuáles son los aprendizajes esenciales por ciclo del área integradora de Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua?

Ciclo	Aprendizajes esenciales
1	Las niñas y los niños serán capaces de comprender y seguir instrucciones simples; a su vez, podrán reconocer y usar, en contexto, vocabulario básico relacionado consigo mismos y su entorno cultural.
2	Las niñas y los niños serán capaces de comprender y producir enunciados relacionados con su cotidianidad: rutinas, condiciones del entorno cultural, del colegio, gustos y preferencias.
3	Las niñas y los niños serán capaces de comprender y producir diferentes tipos de textos cortos (narraciones, descripciones y explicaciones sencillas, entre otros); a su vez, podrán interactuar con base en temáticas debidamente contextualizadas, tales como aspectos culturales de su país, su familia, su comunidad, etc.
4	Las y los jóvenes serán capaces de comprender y expresar, a nivel oral y escrito, diferentes tipos de textos, opiniones diversas y emociones; así mismo, estarán en condiciones de interactuar en conversaciones sobre su cultura, que tengan como temática el proyecto de vida personal.
5	Las y los jóvenes estarán en capacidad de proponer, debatir y contrastar ideas y opiniones tanto acerca de la vida cotidiana, como sobre temáticas relacionadas con el entorno social y las posibilidades educativas, culturales y laborales.

### ¿Cuáles son los núcleos temáticos que se desarrollan en el área integradora de Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua?

Las temáticas se organizan alrededor de cuatro módulos constantes que garantizan la unidad y la secuencialidad en cada uno de los ciclos. Estos son: **identidad y diversidad cultural, estilos de vida saludables, valores culturales y tradiciones, y responsabilidad ambiental y nativos digitales**. La progresión en cada uno de estos módulos se presenta alrededor de cinco unidades.

### ¿Qué metodología se utiliza en los Centros de Interés del área de Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua?

Los Centros de Interés se desarrollan en el contexto de la “escuela por la vida y para la vida” de Decroly, recogen los aportes epistemológicos de diferentes escuelas pedagógicas: el “aprendizaje reflexivo experimental” de Peter Jarvis, la “investigación acción participativa”, de Fals Borda y la “educación popular” de Paulo Freire. La Secretaría de Educación ha querido denominar su apuesta metodológica y pedagógica como la RE-FLEXIÓN-ACCIÓN-PARTICIPACIÓN (RAP)

para el desarrollo de las capacidades. Así que si las preguntas de la IAP consisten en **qué se conoce y cómo se conoce**, las preguntas de la RAP tienen que ver con **qué se aprende y cómo se aprende** y, en últimas, cómo se desarrollan las capacidades de manera contextualizada, social y territorialmente. Los Centros de Interés (CI) se desarrollan a través de un proceso pedagógico que consta de cuatro momentos, a saber:





Construir una lectura crítica de la realidad a partir de los saberes de los diferentes actores y participantes y su relación con el entorno.

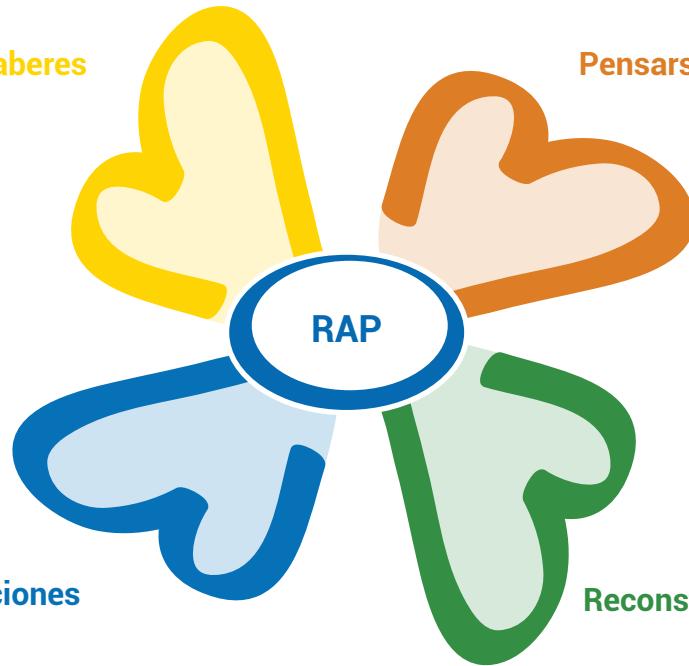
Reflexionar sobre nuestros intereses, problemáticas y potencialidades comunes para plantearnos preguntas, ejes y proyectos a trabajar colectivamente.

En concordancia con lo anterior, desde la disciplina misma se propone la aplicación de estrategias metodológicas tales como **Aprendizaje Basado en Tareas (ABT)**, **Aprendizaje basado en proyectos (ABP)** y **Aprendizaje integrado de contenido e idioma (AICI)**,

las cuales promueven el desarrollo de las capacidades comunicativa e intercultural a partir de la interacción reflexiva y dialogada para resolver situaciones comunicativas reales o alcanzar una meta comunicativa determinada.

Diálogo de saberes

Pensarse y pensarnos



Transformaciones

Reconstruyendo saberes

Acordar, planear y ejecutar una acción o acciones colectivas concretas que promuevan la transformación de la realidad de una manera pedagógica.

**MOMENTOS DEL MÉTODO PEDAGÓGICO**

Reconstruir los aprendizajes en el proceso de construcción colectiva para evidenciar los nuevos aportes a las prácticas de formación ciudadana desde la RAP.





## ¿Qué Centros de Interés se proponen para el área integradora de Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua?



### SEGUNDA LENGUA Y LENGUA EXTRANJERA

- Somos plurilingües y multiculturales
- Linguaventuras

- Aulas de inmersión

### 3.1. Centro de Interés Linguaventuras-aulas de inmersión

#### ¿Cuál es la importancia del Centro de Interés Linguaventuras-aulas de inmersión?

El Centro de Interés responde a la necesidad evidente de fortalecer las habilidades comunicativas en lengua extranjera y de promover el diálogo intercultural, se constituye en la principal razón para pensar en espacios auténticos en los cuales se propicie la práctica constante de la lengua.

Dado lo anterior, se propone, en el desarrollo del *Currículo para la excelencia académica y la formación integral*, la creación de aulas de inmersión y de Centros de Interés en Lengua Extranjera y Segunda Lengua en los cuales

los y las estudiantes tengan la oportunidad de desarrollar las capacidades comunicativa, plurilingüe e intercultural, a partir de la interacción con personas de otras nacionalidades y formas de percibir el mundo, lo cual se constituye en un factor de adquisición de conocimiento auténtico y natural.

#### ¿En qué consiste el Centro de Interés Linguaventuras-aulas de inmersión?

Las aulas de inmersión y los Centros de Interés en Lengua extranjera son ambientes de aprendizaje en los que se prioriza la participación de las y los jóvenes en actividades lúdicas y culturales, con lo cual se contribuye a la formación académica y al desarrollo de capacidades ciudadanas. Igualmente, en ellas se propone el uso de las tecnologías de información y comunicación (TIC) como herramientas de gran valor para la implementación de estrategias de aprendizaje

autónomo, para el acercamiento inmediato a personas de otras culturas y para la práctica constante de la lengua meta.

#### ¿Cómo se desarrolla el Centro de Interés Linguaventuras-aulas de inmersión?

Las temáticas están propuestas desde el análisis de los intereses, de acuerdo con las edades de las y los estudiantes. Por lo tanto, en los Centros de Interés de Lengua Extranjera y Segunda Lengua, ellas y ellos participan en juegos, en presentaciones artísticas y en diversidad de actividades de opinión, con lo cual se les motiva a expresar, de manera libre y espontánea, sus sentimientos e ideas. En estos espacios, niños, niñas y jóvenes interactúan entre sí con bastante frecuencia, guiados por un cooperante y un maestro o una maestra de inglés o francés.

#### ¿Qué aspectos generales se deben tener en cuenta para el desarrollo del Centro de Interés Linguaventuras-aulas de inmersión?

Las actividades de las aulas de inmersión se plantean en el marco de la práctica continua, de la interacción y de la participación

permanente, son de carácter lúdico y promueven la interculturalidad, al igual que la reflexión en torno a temas relacionados con los ejes transversales (enfoque diferencial, género, ciudadanía y tecnología). Todo lo anterior sin dejar de lado la importancia del PEI como eje articulador de todas y cada una de las iniciativas metodológicas que se lleven a cabo en los colegios. La propuesta curricular está planteada de tal modo que cada ciclo se desarrolle en un lapso de tiempo de 40 semanas (120 horas), con una periodicidad de dos sesiones de 1,5 horas semanales, con grupos de máximo 25 niños, niñas o jóvenes de todos los grados de escolaridad.

**Espacios y/o escenarios y materiales necesarios:** para la implementación de las aulas de inmersión es fundamental contar con un espacio exclusivo en la institución, dotado con un tablero interactivo, parlantes, computador, material didáctico interactivo, videobeam, juegos, libros de lectura, cojines, sillas y mesas para el trabajo grupal, material decorativo de apoyo, flashcards, lo cual da la idea de trabajo lúdico y de interacción constante.

**Kit de materiales:** ver anexo.





### Perfil del formador o formadora

El trabajo en el aula de inmersión propone el concepto de *coteaching*, según el cual un maestro o una maestra titular de inglés, preferiblemente de la institución, lidera las actividades de planeación y ejecución de manera coordinada con un cooperante extranjero, que no necesariamente es docente. Desde este modelo el maestro o la maestra de inglés asume el rol de “mentor” del extranjero mientras los dos contribuyen al desarrollo del currículo con los y las estudiantes.

### ¿Cuál es la intencionalidad pedagógica del Centro de Interés *Linguaventuras-aulas* de inmersión en el desarrollo del Currículo para la excelencia académica y la formación integral?

A partir de los planteamientos del “Plan de Desarrollo Bogotá Humana 2012-2016”, en cuanto a la formación de ciudadanos respetuosos de sí mismos y de los demás, y del Marco Común Europeo de Referencia (MCER), en relación con el aporte cultural de las lenguas, el área de Lengua Extranjera y Segunda Lengua propone el fortalecimiento de la capacidad comunicativa paralela al desarrollo de una capacidad intercultural y plurilingüe

que se evidencia mediante actitudes de apertura y respeto a la diferencia a partir del diálogo y la reflexión. De este modo, plantea la organización de un currículo integrado a partir de los cuatro pilares para la formación integral: aprender a ser, aprender a conocer, aprender a vivir juntos y aprender a hacer, los cuales se encuentran perfectamente alineados con las capacidades generales que presenta el MCER: **saber ser** (capacidad existencial), **saber saber** (conocimiento declarativo), **saber hacer** (las destrezas y habilidades) y **saber aprender** (la capacidad de aprender).

### ¿Cómo se implementa, por ciclos, el Centro de Interés *Linguaventuras-aulas* de inmersión en el desarrollo del Currículo para la excelencia académica y la formación integral?

Como se mencionó anteriormente, la estructura curricular se organiza alrededor de cuatro módulos, en los cuales se tienen en cuenta los cuatro momentos de la RAP (Reflexión-Acción-Participación), a saber: **Pensarse y pensarnos, Diálogo de saberes, Transformando realidades y Reconstruyendo saberes**. Además, la propuesta curricular asegura la coherencia de contenidos y la secuencialidad a partir del planteamiento

de temas y aspectos comunes para todos los ciclos y de la presentación de un esquema general para el diseño de cada una de las lecciones, asegurando de este modo que la metodología se aplique en todas las sesiones. Veamos:



	Cycle 1	Cycle 2	Cycle 3	Cycle 4	Cycle 5
Module 1 Identity and cultural diversity	Meeting people	Family and school chores	My rights and responsibilities	Citizen values	Skills for life
	My body	Active participation at school	Building my identity	Human rights	Community participation
	My personality	My neighbourhood	Social interaction: who we are makes a difference	Diversity makes the world interesting	Entrepreneurship
	Who do I look like?	People I look up to in my community	Local active citizens	Balancing diversity to look ahead	Starting a working life
	My toys	Traditional games	Family entertainment	Entertainment: one world, thousands of cultures	Academic development
Module 2 Healthy lifestyles	My eating habits	Food around me	Eating the right food to play in high performance	My country's exquisite flavours	I am what I eat
	My everyday life	Leisure activities	Making the most of my free time	Making time for leisure activities	Education, work and life balance
	I play for my health	Sports I'm keen on	Any sport will do... just keep fit!	Health and exercise in my life project	Health and exercise throughout my life



	Cycle 1	Cycle 2	Cycle 3	Cycle 4	Cycle 5
Module 2 Healthy lifestyles	Caring for my body	Emotional health	Growing into a healthy teenager	Sleep, rest and stress release	Issues that affect my emotional and physical health
	Keeping my family and friends healthy	Healthy habits	Healthy life and our growth	A choice of lifestyle	Making the right choices for a healthy life
Module 3 Cultural values and traditions	<b>I'm a natural artist</b>	<b>Traditions in my neighbourhood</b>	<b>My city's history</b>	<b>Developing my cultural identity</b>	<b>Traditions around the world</b>
	I express my values through arts and crafts	Typical crafts in celebrations	Arts and crafts in my city	Arts and crafts around my country	Material culture: typical costumes, architecture & crafts
	I express my feelings through music	My music, your music, our music	Music education and life	Notes, rhythms and steps	Music, dances and festivals
	Traditional colours and symbols	Typical and representative characters around me	Myths and legends from my region	Myths and legends from my country	None material culture: beliefs, norms and values
	Important celebrations and traditions at home and at school	Let's celebrate	Fairs and fests in my city	How my country celebrates!	Special occasions in different countries
Module 4 Environmental responsibility for digital natives	Technology is all around me	Technology at my school	Social networks: a global community	My online identity: related to my life project	Digital environments and personal growth
	My house and my school	Natural resources in my neighbourhood	My city is awesome!	Getting to know my country's natural diversity through the internet	World's nature treasures

	Cycle 1	Cycle 2	Cycle 3	Cycle 4	Cycle 5
Module 4 Environmental responsibility for digital natives	Different tools for different jobs	Disposing old gadgets	What it takes for water to get to my city	A vow of silence	Reducing our carbon footprint
	Small actions with big impact	Recycling to improve my community	Eco-friendly homes	Using technology to preserve my country's environment	Eco tourism around the world
	My planet	Let's save the planet: Taking action at school level	The city we live in: being an active citizen to improve it.	Connecting schools to save the environment	Joining worldwide actions to care for the environment

## Perfil de las y los estudiantes

### Ciclo 1

Para el final del ciclo 1 se espera que los y las estudiantes identifiquen y usen vocabulario relacionado consigo mismos y con su entorno cultural (partes del cuerpo, familiares, juguetes, comida, lugares de la escuela, celebraciones). Así mismo, que sean capaces de intercambiar información personal básica con personas de otras culturas por medio de una lengua extranjera. Se espera, además, que sigan instrucciones sencillas y que usen palabras y expresiones poco complejas para expresar sentimientos, necesidades, emociones y preferencias, especialmente en forma oral.

Se espera, por último, que se reconozcan a sí mismos como individuos importantes para la sociedad y que entiendan los rasgos que los hacen únicos en el mundo.

### Ciclo 2

Para el final del ciclo 2 se espera que los y las estudiantes desarrollen habilidades para comunicarse con otros sobre diversos aspectos de su vida: valores, rol de las personas en su comunidad inmediata, deportes, artes. Se espera, además, que puedan identificar y describir su comunidad y su entorno, de una manera básica. Adicionalmente, que trabajen en el desarrollo de una autoimagen sólida y cooperen como



miembros de la comunidad en la resolución de problemas inmediatos y cercanos a su realidad. Por último, que reconozcan los diferentes puntos de vista y refuercen el valor del respeto por sí mismos y por los demás.

### Ciclo 3

Para el final del ciclo 3 se espera que los y las estudiantes sean conscientes de su rol dentro de la comunidad en su área personal y académica. Además de sus derechos y responsabilidades, serán conscientes de



la necesidad de empezar a asumir el control de su propio aprendizaje, al igual que la necesidad de comprender su labor como agentes participativos para llevar a cabo actividades que aporten a su mundo y su entorno inmediato: la protección del medio ambiente, el hogar, la escuela, la comunidad, la interacción con otras culturas, arte música, deporte, etc. Por último, se espera que sean capaces de apreciar las opiniones y los puntos de vista de otros con respeto y tolerancia, entendiendo la diversidad de pensamiento como una forma de fortalecer y ampliar la propia percepción del mundo.

### Ciclo 4

Al final de este ciclo las y los estudiantes estarán en capacidad de expresar sus puntos de vista personales y ofrecer argumentos para apoyarlos, tanto en forma oral como escrita, sobre temas de impacto entre los y las jóvenes de la actualidad. Igualmente, serán capaces de identificar las ideas planteadas por los autores en textos auditivos y escritos relacionadas con ciudadanía, diversidad cultural, liderazgo y participación en una comunidad (vecindario, escuela, familia). Por otro lado, intercambiarán ideas acerca de sus proyectos de vida y los retos

de los y las jóvenes en la sociedad del futuro. Por último, interactuarán con personas de otras culturas con el fin de adquirir mayor información sobre los estilos de vida, las maneras de pensar y los proyectos de vida de jóvenes en otros contextos.

### Ciclo 5

Al final de este ciclo los y las estudiantes estarán en capacidad de crear y proponer ideas para la solución de conflictos en diferentes campos, de reconocer y hablar de particularidades relacionadas con su propia cultura y contrastarlas con aspectos de una cultura extranjera. Además, serán capaces de reflexionar y ser críticos sobre sus propios hábitos relacionados con la salud, el estilo de vida y el uso de la tecnología, de hablar de la importancia de la educación, del trabajo y del contacto social. Por último, serán capaces de tomar decisiones para su futuro a partir de la reflexión en torno a la importancia del desarrollo académico y profesional en la vida personal y laboral.

### Propuesta curricular

La organización del currículo propuesto busca apoyar la adquisición simultánea de

habilidades, tanto comunicativas en un idioma extranjero, como ciudadanas, a lo largo de cinco ciclos de aprendizaje, de acuerdo con la reorganización curricular por ciclos, dentro de un ambiente innovador. También se propone contribuir al fortalecimiento de las herramientas para la vida por medio de estrategias de enseñanza-aprendizaje de fácil aplicación y que promuevan la conexión entre diversos escenarios: el mundo académico, la vida familiar, la vida escolar y la comunidad circundante. La propuesta, además, tiene en cuenta la secuencia natural de aprendizaje de niñas, niños y adolescentes en áreas medulares del desarrollo: estimulación y exploración, descubrimiento y experiencia, pregunta y experimentación, vocación e interés profesional, así como investigación y desarrollo para el mundo laboral. El programa general busca fomentar las habilidades cognitivas, socioafectivas, físicas y creativas con el fin de estimular los intereses, gustos y valores de los y las estudiantes. Dichas habilidades son desarrolladas mediante una relación recíproca entre idioma extranjero, herramientas para la vida y lazos socioculturales, en la cual la educación se ve como un todo. Por tanto, no se concibe la separación de los contenidos por ejes ni pilares, sino que la formación del



ser, del **aprender a vivir juntos**, del **conocer** y del **hacer** se evidencian en la organización metodológica de las cinco unidades y cada una de las sesiones que conforman los cuatro módulos, al igual que en los objetivos y las actividades.

A continuación observaremos la síntesis de la propuesta curricular elaborada en colaboración con el Consejo Británico, a partir del *Curriculum para la excelencia académica y la formación integral - Orientaciones para el área de Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua*<sup>3</sup>. Esta propuesta, que consta de seis tomos, en el momento está siendo piloteada y ajustada con la participación de los maestros y las maestras que hacen parte del programa *Linguaventuras-aulas* de inmersión. Cada módulo consta de cinco unidades para ser desarrolladas durante 30 horas (diez horas, tres por semanas).<sup>4</sup>



<sup>3</sup> Ver este documento inicial en <http://www.educacionbogota.edu.co/archivos/NOTICIAS/2014/HUMANIDADES-LENGUA EXTRANJERA Y SEGUNDA LENGUA.pdf>

<sup>4</sup> La segunda versión de esta propuesta curricular se dará a conocer a finales de 2015. Por lo tanto, cabe aclarar que esta síntesis no pretende tampoco ser definitiva, como se debe comprender por definición toda propuesta curricular, dado que siempre será susceptible a los cambios generados por el contexto.





### Módulo 1: Identity and cultural diversity

Ciclo 1	Objetivo	By the end of this module the students will be able to introduce themselves and recognize others; identify words related to their body, their feelings and their preferences. Los y las estudiantes serán capaces de presentarse a sí mismos y a otras personas, identificar palabras relacionadas con el cuerpo, los sentimientos y las preferencias.
	Propuestas de proyecto	Option 1. All about me: with the help of the teacher and using the poster done in unit 2, in the consolidation and assessment session, each student will introduce him/herself sharing important information related to every unit they worked on in module 1. For example: student starts with a short greeting, then says his/her name, age, and favorite color; then describes the poster by naming his/her personal features while describing his/her body; then shares some simple information about his/her family and what they do together and finally he/she names his/her favorite games and toys. Option 2. Using the same collage task in unit 3, session 4, students can add cut-outs representing vocabulary of other units and recycle learned vocabulary and structures in order to share basic personal information with their partners.
Ciclo 2	Objetivo	By the end of the module, students will be able to recognize identity traits in their community and reflect about them.
	Propuestas de proyecto	Option 1. My ideal neighborhood: Students work in groups to complete a 3D model of their ideal neighborhood, including its administrative units. They use recyclable materials, and prepare to exhibit and explain their models. Option 2. My favorite games: Students create craft designs of the toys needed to play their favorite games. They work on a simple set of rules to describe how the games are played. Parents and relatives are invited to an interactive exhibition, in which they can play traditional games along with their children.
Ciclo 3	Objetivo	By the end of the module, students will be able to recognize identity traits and compare them with other people in their city.
	Propuestas de proyecto	Option 1. This is us - Video Project: Students create a short documentary, describing the profile of their group. The different segments of the video refer to different characteristics of the group: their skills, their goals, their character traits, activities done for fun, etc. The video is later presented to parents and school community during an event, like the English day. Option 2. Promoting respect and value for difference – Campaign: Students supported with the teacher, design posters to promote self-respect, respect for others. Learners can also display the signs made regarding respect, their Bill of Rights, and other products design, for an exhibit to the school community. >

### Módulo 1: Identity and cultural diversity

Ciclo 4	Objetivo	By the end of the module, students will be able to recognize Colombian identity traits and compare them with other people around the world.
	Propuestas de proyecto	Option 1. Talent show: Students will perform for the school community to show their talents or skills. Teachers will help students identify those talents and skills they could later incorporate in their life projects. E.g. cooking, singing, painting, etc. Option 2. We are proud colombians - Floor puzzle mat. Using recycled materials, students create a floor puzzle mat that portrays their perception of Colombian's identity. As much as possible, the various pieces of the puzzle refer to a different aspect of our culture: food, geographical features, character traits, music, etc. or to the regions that make up our country.
Ciclo 5	Objetivo	By the end of the module, students will be able to demonstrate understanding of the opportunities available in the fields of education, work and social outreach.
	Propuestas de proyecto	Option 1. Making it real: Students apply for a university scholarship/educational grant or funding/traineeship in a company of their interest; describing their strengths, qualities and skills, explaining their study preferences and stating the clear objectives for their studies/traineeships/first jobs. Option 2. My everyday life skills - three-minute video: Students work in small groups (2-3) to prepare a three-minute video about one or two everyday life skills they should develop before finishing their high school. If possible, videos are shared via Youtube or a similar platform. Teachers can help learners identify as many categories of life skills as they can, to ensure they include them in their videos. Categories can include, for example, food skills (using a microwave, planning a balanced meal), money skills (making a weekly budget, opening a bank account), clothing skills (sewing on a button, packing a suitcase), etc. <a href="http://www.familycircle.com/teen/college/everyday-life-skills-your-teens-should-know/">http://www.familycircle.com/teen/college/everyday-life-skills-your-teens-should-know/</a> Videos can be shared with the whole group once they are ready. Option 3. The apprentice - theatre play (based on a reality show) Students are assigned different roles, some of the students are potential employers and some other potential employees. Employers assign various tasks to the group of employees: presenting their CV, describing their skills in an interview, explaining why they chose certain career path, etc. Employees demonstrate the do's and don'ts for each of the tasks to get the audience to identify the pieces of advice presented.



## Módulo 2: Healthy lifestyle

Ciclo 1	Objetivo	By the end of this unit students will be able to identify and associate vocabulary related to healthy habits and routines, as well as express their preferences about meals and sports while understanding the concept of a healthy lifestyle and its importance to create a good, healthy living environment.
	Propuestas de proyecto	<p>Option 1. Let's stay healthy: each student will bring pictures or drawings of actions that they think represent ways to stay healthy. They will display them around the immersion room and will present their ideas to stay healthy to the class and other members of the school.</p> <p>Option 2. Healthy family, happy kids: with the help of the family, each student will create at home a poster where they express with pictures, cut outs or drawings how they keep healthy. It must include what they eat, the activities they do, the values they share and the duties they have at home (family chores). Each student will present it and with the help of the teacher, they'll compare how similar or different their families are.</p> <p>Option 3. Eating healthy to grow healthy: Students will create and display posters around the school where they invite other students and teachers to eat healthy by drawing healthy eating habits and unhealthy eating habits and the consequences of both in our bodies and life style. The teacher can help students by writing some titles on each poster before they display them around the school.</p> <p>Option 4. Being a good friend: Along the unit students will learn vocabulary related to do's and don'ts and the importance of being a good friend and family and school member. By the end of the unit, students will create drawing of what a good friend or family member does and doesn't do. With the help of the teacher, students will go by other immersion rooms inviting other children to be a good friend or family member by presenting their posters and saying a short sentence in English such as: I'm a good friend when...I help others, I share my colors or toys, I respect my classmates...etc.</p>
Ciclo 2	Objetivo	By the end of the module learners will have gained knowledge on how their own lifestyles can affect them and identified areas where improvement is needed
	Propuestas de proyecto	Option 1. Thumbs up for a healthy lifestyle: Students will invite their parents and school teachers to see the collection of work they've done through the different units: A healthy weekly menu, The schedule of upcoming leisure events in their neighbourhood, action plans for a fitness activity and they will perform a role-play based on reacting to emotions. At the end of the presentations students will give to each member of the audience a present (a hand with the thumb up) to remind them of some considerations to keep a healthy lifestyle.



## Módulo 2: Healthy lifestyle

Ciclo 2	Propuestas de proyecto	Option 2. This is what healthiness is all about: Students will collaborate to create a video about what they have learnt in relationship with healthy habits: a balanced diet, using leisure time wisely, working out, and keeping a positive attitude. The different segments of the video can be made throughout the module, during different consolidation and assessment sessions, and can be kept to be shown to the school community during the English Day or a likely celebration.
Ciclo 3	Objetivo	By the end of the module, students will be able to talk about healthy lifestyles such as food and its importance in their lives and growing process.
	Propuestas de proyecto	<p>Option 1. A Health Check point - fair: students are divided into 5 groups: diet, free time, exercise and physical activity, emotional health, personal care. Each group prepares a stand to display the different products made along the sessions in this module, around their topic. Groups also prepare their questionnaires, balanced menus, etc, to be able to provide information to visitors from the whole school community, who pass by their stand. Information is delivered in English, by students, with support of visuals. The idea is to help visitors of each stand, become aware of the sort of choices they are making in each of the different aspects and reflect upon the changes they will need to make to improve their health.</p> <p>Option 2. Visual guide to a healthy life - Teenage magazine: students create a magazine (either with real photos or with drawings), illustrating the do's and don'ts for a healthy life. Each photo is accompanied by short captions that remark the points made. Articles on different topics are assigned to various groups of learners, so that each group has something different to work on. Front page design is voted from different proposals made by students. Print outs are later made to share them with the school community.</p>
Ciclo 4	Objetivo	By the end of this module, students will be able to critically reflect on their own lifestyles. Likewise, students will be able to explore and delve into the benefits of sports and exercise in their current and future lives.
	Propuestas de proyecto	<p>Option 1. Health and Fitness Day: Students will be divided into groups. Some groups will prepare a workout routine: aerobics, zumba, etc. Other groups prepare healthy snacks recipes. Students present both their routine and their snacks during English Day or a likely school event.</p> <p>Option 2. Don't go nuts at school - Learn to manage stress! (Musical): Students select some pieces of songs in English and put them together along with some dialogue, to present a series of mini-sketches to illustrate tips to handle stress in a healthy way. This play can later be presented to either parents or the school community.</p>





## Módulo 2: Healthy lifestyle

Ciclo 5	Objetivo	By the end of the module, students will be able to show better understanding of the concept of "lifestyle".
	Propuestas de proyecto	<p>Option 1. Towards a healthy adulthood – Video documentary: Students work in groups to interview adults about the healthy habits they have kept throughout their lives (their parents, grandparents, neighbours, etc.) and video record their interviews. Interviews can be conducted in Spanish and then dubbed or translated by students with the support of the teacher. Emphasis is made on the tips provided, and the lessons learnt. E.g. how my grandfather improved his health when he quit smoking, why gardening has helped my mother cope with stress, etc. Videos are recorded with a smart phone or likely device.</p> <p>Option 2. How to... - brochure series for teenagers: Students select an issue that affects other teenagers: anorexia, teen depression, bullying, addictions, etc. in order to create a "how to" brochure with tips and ideas on what teenagers can do to overcome this problem. Illustrations help to support comprehension of the text. The series of brochures on different problems, is later presented to the school community in an exhibition.</p>



## Módulo 3: Cultural values and traditions

Ciclo 1	Objetivo	By the end of this module students will be able to recognize and differentiate the cultural values and traditions through different cultural expressions like arts and crafts music and national festivities and celebrations.
	Propuestas de proyecto	<p>Option 1. A Christmas play: students will perform any famous Christmas story adapted by their teacher(s) in order to represent different traditions and values that all human share.</p> <p>A cultural mural for the school: students will together create a big paper mural for the school community related to all the units covered in module 3, so that students represent in each mural section all the National culture diversity and its connection to the world. Students will work in teams (a team per unit), and each team will have 2 two big butcher paper sheets to glue magazine cut-outs cut by students themselves that represent cultural facts related to each unit. Then, teachers and students put all the butcher paper sheets together and place their mural in a strategic place of the school.</p>
Ciclo 2	Objetivo	By the end of the module, students will be able to recognize cultural values and traditions in their neighborhood and their families.
	Propuestas de proyecto	<p>Option 1. Our cultural values and traditions art exhibition: Students will design art works per each lesson that represent their cultural values and traditions. In the consolidation and assessment sessions, students will choose one of the things they designed in the unit they are concluding. They will describe the art work they chose, and say the reason why they chose it. They will decide where they will do the art exhibition, if they want to name it in a particular way, if they want to play music while they do the exhibition, share some snacks and invite other cycle to see their art exhibition.</p> <p>Option 2. A portrait of my neighborhood's traditions: Students who live in the same neighborhood can create a mural wall art to represent all the traditions that make their neighborhood unique. This can be done in collaboration with other students and members of the community. Photos of the murals done can be later displayed at school, along with a short paragraph describing the mural and stating the authors.</p>
Ciclo 3	Objetivo	By the end of the module, students will be able to recognize peculiarities related to Colombian culture and compare/contrast them with the aspects of a foreign culture.
	Propuestas de proyecto	<p>Option 1. Falling in love with my city – Art display: Students prepare art display panels about Bogota. The panels exhibit the different products made along the sessions in the module. Panel contents are classified, so that arts &amp; crafts, music, myths, fairs and festivals are presented in different sections. Some students are asked to explain what their panel displays, so that visitors can ask simple questions about the pieces presented.</p>



### Módulo 3: Cultural values and traditions

Ciclo 3	Propuestas de proyecto	Option 2. Memoirs from Ancient times – 3D Story collection: Students are divided into groups. Each group chooses a myth or legend from Bogotá and surrounding areas. Then, they work to create a 3D book that narrates the main events in their myth or legend. 3D pictures are accompanied by a brief written description. Once all the 3D story books are ready, they are presented to the whole school community.
Ciclo 4	Objetivo	By the end of the module, students will be able to appreciate and compare cultural values, traditions and artistic expressions in different regions in Colombia and other countries in the world.
	Propuestas de proyecto	Option 1. A living legend – Theatre play: Students prepare a whole class dramatic representation of a Colombian myth or legend. Roles are divided among the group, so that everyone gets to do something and interact within the play. Students write their lines and the teacher monitors and helps them with language corrections, to ensure language used is clear but understandable and suitable to learners' level.  Option 2. Colombian regions fair - Exhibit: Students are divided into 5 groups, one per Colombian region. Each person in the groups chooses a city from the region they have been assigned. Groups prepare stands to show music, myths and traditions from their region, highlighting the things that are typical from the different cities portrayed.
Ciclo 5	Objetivo	By the end of the module students will be able to recognise features related to Colombian culture and compare/contrast them with the aspects of a foreign culture.
	Propuestas de proyecto	Option 1. International music show: Students work in groups of 5 to prepare a foreign folk dance. One of the groups prepares a dance from the cooperating teacher's country of origin. Students wear traditional clothes made with crepe paper and recycled materials, and introduce their dance giving a short speech about it. The presentations can be done during English Day or a similar school event.  Option 2. A party animal's guide around the world - magazine: Students choose a country they would like to visit. They search for information about this country's beliefs, traditional food, celebrations, garments, etc. They prepare an article with plenty of visuals, of the most interesting celebrations and festivals in the country, providing advice and what to expect and how to blend in. The teacher collects the articles to make a classroom magazine that can later be shared with the whole school community.





#### Módulo 4: Environmental responsibility for digital natives

Ciclo 1	Objetivo	By the end of this unit students will be able to identify and name different places of their cities and the importance of each one, as well as identify and name different countries and nationalities. Also, students will understand the importance of taking care of our planet and will name different ways of doing so.
	Propuestas de proyecto	Option 1. World Environment Day: Students will work together and create a poster of some actions they do to help the Planet and keep it healthy. Option 2: Exhibition of outfits made of recycled materials: Student will be asked to design their own outfits made of any recycled material and then showing them off.
Ciclo 2	Objetivo	By the end of the module, students will be able to recognize their responsibilities with the environment through the proper use of technology.
	Propuestas de proyecto	Option 1. Green corner campaign: Students will choose a corner of the classroom, to decorate with banners related to reducing, recycling, being green, etc. They will also ensure that the posters with green tips are put up the school walls, and present their play for the entire school community. Students will campaign to have a green corner, with a set of recycling bins. Option 2. Reuse fair: Students will collect stuff they are no longer using, which could be reused by somebody else. Students will prepare stations, classifying objects: toys, clothes, books, etc. and invite people to come over, drop off some items and prepare to take others. Shops can be done for free, and buyers are given a green message in English or craft designed by the kids with recyclable materials, as a souvenir for their purchase.
Ciclo 3	Objetivo	By the end of the module, students will be able to demonstrate knowledge of the history of technology in the 21 <sup>st</sup> century and commitment to the safe and environmentally responsible use of current technology.
	Propuestas de proyecto	Option 1. Our green social network: The teacher creates a social network group for students from this cycle and invites them to post pictures of the small actions they take (on a daily basis) to protect the environment. Students should comment the actions done by their peers. Teacher can invite participants to do a clean up campaigns around the school and students' neighborhoods, among other green activities. The photo evidence of the environmental work done as a result of the interaction in the social network can be presented during Earth's Day, English Day or a similar event. Option 2. Environmentally friendly school - photo essay: Students are divided into groups: water, energy, waste, etc. depending on the number of actions they can take at school level, to protect the school environment. Each group should take a number of

#### Módulo 4: Environmental responsibility for digital natives

Ciclo 3	Propuestas de proyecto	pictures around the topic they were assigned and write a short caption to go along. The photo essay can either be printed and presented, or arranged into a Power Point presentation to share with the rest of the school community.
Ciclo 4	Objetivo	explore and reflect upon different aspects of Colombia such as media, the environment and the immediate necessities of the country as well as use technology to develop their life projects.
	Propuestas de proyecto	Option 1. Reducing noise pollution – campaign: Students will use the various products designed as part of unit 3, to launch a campaign around the school, in order to raise awareness about the dangers of noise and to reduce noise pollution. Students can also prepare posters, signs, etc. to support their campaign. Option 2. The Big Book of internet safety - Big book collection: Students create a series of illustrated Big Books, to help younger learners to use internet safely. Teacher can help learners decide the possible topics of the book. E.g. my online persona, cyber-bullying, social networks, etc. The books should teach the do's and don'ts of internet safety.
Ciclo 5	Objetivo	By the end of the module, students will be able to demonstrate their commitment to the safe and responsible use of digital resources to gain access and participate in environmental related activities.
	Propuestas de proyecto	Option 1. Dare to dream: In pairs, students go online and search for 3 different internships & volunteer opportunities worldwide, which they find interesting. They prepare to present the information found, including application requirements, costs, etc. Teacher encourages learners to apply. Option 2. Touring the world for... - Photo essay: Students work in small groups to select a plant or animal. They go online and search for information about it: main species known, habitats, migration routes, etc. They prepare a photo essay with short captions to accompany the points presented.



## Metodología

Como se mencionó anteriormente, para el desarrollo de las clases en las aulas de inmersión se propone un Aprendizaje Basado en Tareas. En función a este principio de enseñanza, la metodología se centra en el o la estudiante (*learner centered lessons*) pues cooperantes y docentes serán quienes proporcionen espacios para utilizar el idioma en contextos seudorreales a partir de tareas auténticas; Morrow sugiere que la autenticidad es vista como “un fragmento de lenguaje real, producido por un hablante real para una audiencia real y diseñado para transmitir un mensaje real de cualquier tipo” (1977, p.13). Sin embargo, maestras y maestros también serán facilitadores de vocabulario activo para el desarrollo de las actividades, posibilitando el acceso a la información. Sin embargo, es importante aclarar que las clases de inglés con un Aprendizaje Basado en Tareas permiten el desarrollo actividades interactivas y colaborativas con el objetivo de realizar lo propuesto. Para este fin, se sugiere el desarrollo de actividades como las siguientes:

- ✓ **Actividades por estaciones:** los y las estudiantes se dividirán por grupos y desarrollarán diferentes actividades sobre el mismo

tema pero en diferentes contextos. Algunos desarrollarán comprensión de lectura, otros resolverán problemas, algunos más responderán preguntas, mientras otros realizarán una actividad tipo juego. Estas actividades por estaciones deben ser variadas y con el objetivo de que los y las estudiantes utilicen el idioma en contexto.

- ✓ **Presentaciones por parte de las y los estudiantes:** es importante que las y los estudiantes compartan ideas a través de presentaciones formales (para ciclos III, IV y V), role plays (ciclos inferiores) con el fin de que la habilidad oral del idioma sea considerada en las aulas de inmersión y la lengua extranjera sea entonces el medio de comunicación utilizado. Las presentaciones serán desarrolladas con base en los temas que se trabajen en las clases.
- ✓ **Juegos y canciones:** teniendo en cuenta que la música y el juego son importantes para generar cambios de ritmo de trabajo, es importante realizar juegos con un propósito comunicativo y canciones en las cuales se puedan presentar contenidos y promover el aprendizaje de vocabulario en contexto.
- ✓ **Presentaciones por parte de los cooperantes:** es importante que, aunque los y las estudiantes

son el centro en el desarrollo de las clases, los cooperantes también aporten en el proceso de aprender a conocer, facilitando información a un nivel más accesible y comprensible por parte de ellos y ellas.

- ✓ **Lecturas y videos:** para el desarrollo de la comprensión de lectura y del pensamiento crítico, se hace necesario el uso de estos dos materiales. Los videos y las lecturas que se propongan deben estar enfocadas al desarrollo de estrategias pero también de creación de significado sobre el mundo.

## Evaluación

En función de los objetivos y metas del “Plan de Desarrollo Bogotá Humana” y los establecidos en la propuesta de *Currículo para la excelencia académica y la formación integral*, y atendiendo a la naturaleza de *Linguaventuras*, es importante considerar la evaluación desde diferentes perspectivas. Primero, *la evaluación formativa* es de carácter esencial en las aulas de inmersión, pues en la medida en que los y las estudiantes dedican tiempo extra para el desarrollo de capacidades comunicativas, se busca que algunas actividades no sean calificables sino que generen confianza en ellos y

ellas. Durante el transcurso del ciclo será posible denotar las fortalezas y los aspectos a mejorar, mediante la realimentación continua docente-estudiante, con el fin de apoyar su proceso de adquisición de forma significativa. Además, este tipo de evaluación comprende prácticas diferenciadoras en el proceso de enseñanza-aprendizaje, genera diálogo, comprensión y transformación de los sujetos (*Currículo para la excelencia académica y la formación integral*) a partir de evaluaciones que no son calificables pero que sí promueven el uso espontáneo del idioma sin que los y las estudiantes estén condicionados a recibir una nota.

Por otro lado, a través de las tareas propuestas, la *evaluación por desempeño* resulta esencial para determinar el avance de los y las estudiantes en las diferentes actividades propuestas en el aula de inmersión, y se basan en las observaciones que cooperantes y docentes de apoyo realicen del desempeño de los y las estudiantes en las diferentes tareas.

Adicionalmente, también se llevarán a cabo *evaluaciones cualitativas y cuantitativas*, a través de las cuales se valorará el proceso de trabajo y los resultados alcanzados por



los y las estudiantes. Para esto se tendrá en cuenta un enfoque holístico humanístico basado en actitudes, intereses, sentimientos y personalidad, dentro del ambiente natural en el que ellos se desenvuelven.

Por último, teniendo en cuenta que esta propuesta curricular se desarrolla desde la perspectiva del Aprendizaje Basado en Tareas, es

importante tener en cuenta la estrategia de evaluación por portafolios, mediante la cual se realiza un seguimiento al proceso de niños, niñas y jóvenes, a partir de los productos en cada una de las etapas, posibilitando de esta manera su participación en su propio proceso de evaluación a través del diálogo y la concertación.

### Materiales y referencias

[http://www.bbc.co.uk/schools/websites/11\\_16/topic/citizenship.shtml](http://www.bbc.co.uk/schools/websites/11_16/topic/citizenship.shtml)

[http://www.bbc.co.uk/schools/teachers/keystage\\_3/topics/citizenship.shtml](http://www.bbc.co.uk/schools/teachers/keystage_3/topics/citizenship.shtml)

[http://www.bbc.co.uk/schools/websites/11\\_16/topic/geography.shtml](http://www.bbc.co.uk/schools/websites/11_16/topic/geography.shtml)

<http://www.tes.co.uk/citizenship-secondary-teaching-resources/>

Flashcards

Noticias sobre eventos actuales y biografías de personas importantes.





## 4. Bibliografía y referencias

BYRAM, M. (1998). "Cultural identities in multilingual classrooms". En: J. Cenoz y F. Genesee (eds.), *Beyond bilingualism: Multilingualism and multilingual education*. Clevedon: Multilingual Matters.

CANALE, W. (1983). "From communicative competence to communicative language-pedagogy". En: J.C. Richards y R.W. Schmidt (eds.), *Language and Communication* (pp.2-27). Londres: Longman.

COLECTIVO LOÉ (2003). *Investigación acción participativa: Propuesta para un ejercicio activo de la ciudadanía*. Disponible en [http://www.colectivoioe.org/index.php/publicaciones\\_articulos/show/id/95](http://www.colectivoioe.org/index.php/publicaciones_articulos/show/id/95)

COUNCIL OF EUROPE (2002). Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación. Strasbourg: Council of Europe.

DELORS, J. (1996). La educación encierra un tesoro. Santillana

FREIRE, P. y MACEDO, D. (1989). *Alfabetización. Lectura de la palabra y lectura del mundo*. Barcelona: Paidós.

HYMES, D. (1971). *Social anthropology and language*. Routledge.

MCLAREN, N. y MADRID, D. (2004). "The Foreign Language Curriculum".

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. (2006). *Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés*.

Orientaciones generales 40 x 40.

PLAN DE DESARROLLO BOGOTÁ HUMANA 2012-2016

PLAN LINGUAVENTURAS.

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO. *Currículo para la excelencia académica y la formación integral - Orientaciones para el área de Humanidades-Lengua Extranjera y Segunda Lengua* [http://www.educacionbogota.edu.co/archivos/NOTICIAS/2014/HUMANIDADES-LENGUA\\_EXTRANJERA\\_Y\\_SEGUNDA\\_LENGUA.pdf](http://www.educacionbogota.edu.co/archivos/NOTICIAS/2014/HUMANIDADES-LENGUA_EXTRANJERA_Y_SEGUNDA_LENGUA.pdf)

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO. *Plan sectorial de educación 2012-2016*.

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO. *Reorganización Curricular por Ciclos. Segunda edición*.

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO. Dirección de Inclusión. *Educación intercultural y atención a grupos étnicos 2013*.

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO. Proyecto de Educación para la Ciudadanía y la Convivencia (2013). *Planes Integrales De Educación Para La Ciudadanía Y La Convivencia PIECC, Ciudadanía activa, crítica y creativa*.

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DISTRITAL. Proyecto de Educación para la Ciudadanía y la Convivencia (2013). *Ruta de Aprendizajes en Capacidades Ciudadanas*.

SKEHAM P. (2001). Principios que sustentan la instrucción basada en tareas. Harlow: Longman.

VAN EK, J. (1986). *Objectives for foreign language teaching*. Strasbourg: Council of Europe.

WILLIS J. (2000). In Willis and Willis challenge and change in language teaching. Oxford: Heinemann.



## 5. Anexo

### Kit de materiales aulas de inmersión

Centro de interés	Estudiantes por grupo	Requerimiento	Tipo de requerimiento	Cant.	Valor unitario	Valor total
Linguaventuras- Aulas de inmersión de inglés y francés. Somos plurilingües y pluriculturales-Aula de inmersión en español como segunda lengua y cultura wounaan	20	Equipo de cómputo	Dotación	1		0
		Videobeam (Optoma 3000 Lumens)	Dotación	1		0
		Parlantes	Dotación	1		0
		Tablero inteligente	Dotación	1		0
		Impresora	Dotación	1		0
		Micrófono	Dotación	1		0
		Mesas tipo Rimax	Dotación	7		0
		Cojines	Dotación	50		0
		Sillas plásticas	Dotación	28		0
		Estante (para libros)	Dotación	2		0
		Resma 500 hojas carta	Material fungible	2		0
		Escritorio profesor	Dotación	1		0
		Silla profesor	Dotación	1		0
		Set libros de lectura (20 ejemplares cada set)	Dotación	3		0
		Material didáctico	Dotación	15		0





Avenida El Dorado No. 66-63  
PBX 324 1000  
[www.educacionbogota.edu.co](http://www.educacionbogota.edu.co)



@Educacionbogota



Educacionbogota



Educacionbogota



@educacion\_bogota

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN